

TINI e BOTTI



La grande arte della tonnellerie



La Haute Tonnellerie

2

UN APPROCCIO UNICO

Un ascolto totale per il successo del Vostro progetto

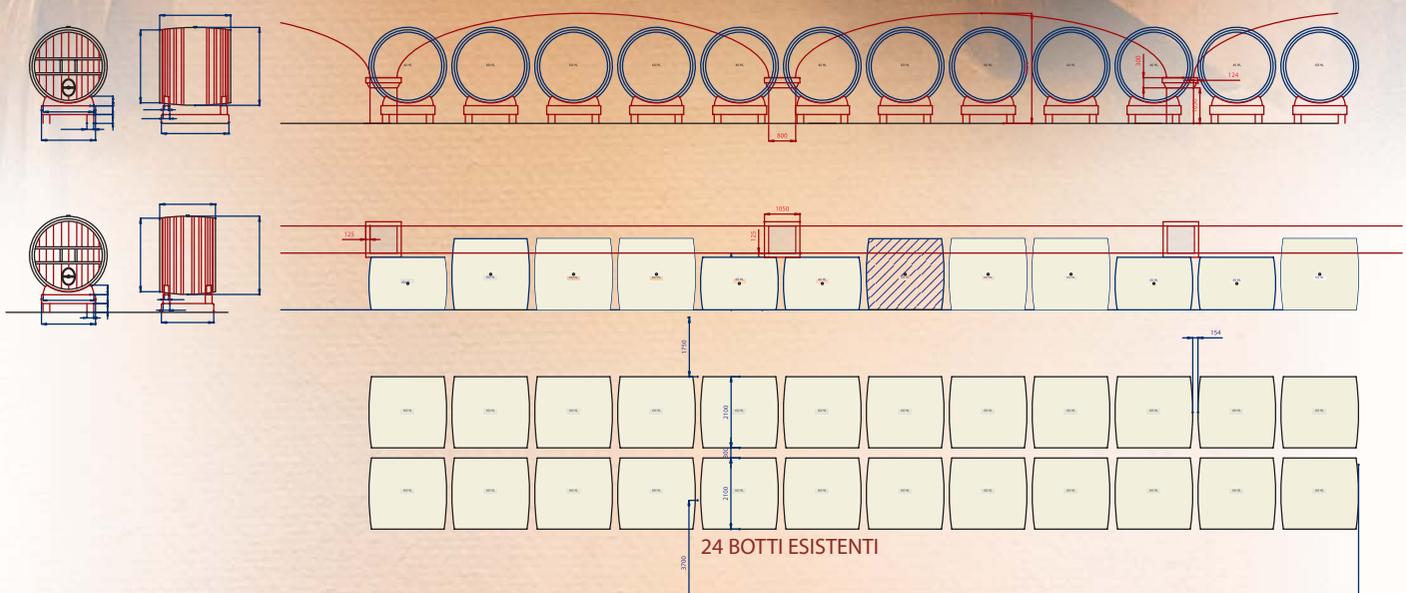
La Vostra cantina è l'elemento principale della Vostra attività. Rappresenta un investimento importante e capiamo ciò che è in gioco. Pretende legni nobili, attrezzature efficaci e durevoli, per un risultato ottimale. Vi proponiamo soluzioni adatte a consentirVi di elaborare un vino all'altezza delle Vostre aspettative.

Da oltre trent'anni, abbiamo costruito una relazione unica con il mondo dei vini e dei liquori. Quest'ambizione si basa su un importante capitale di competenze e di esperienze nella fabbricazione di botti di diversa capienza e di tini. Richiede una capacità di ascolto e di analisi per capire le Vostre aspettative ed accompagnarVi nella definizione e nell'evoluzione dei Vostri bisogni.



Dalla selezione dei legni all'installazione dei contenitori, la creatività dei nostri ingegneri progettisti, il perfezionismo dei nostri artigiani bottai, l'affidabilità e la cura meticolosa dei nostri assemblatori sono al Vostro servizio.

Creazione, ristrutturazione od estensione, il Vostro progetto è al cuore della nostra passione. Per questo interveniamo da così tanto tempo accanto a coloro che lavorano per elaborare i migliori prodotti.



24 BOTTI ESISTENTI

OFFRIRVI Il meglio della quercia

Tronchi, merrains (*tagli per doghe*) o plots (*tronchi tagliati*): SEGUIN MOREAU è l'utilizzatore di quercia francese di ALTO FUSTO più importante e più esigente al mondo. Ogni campagna di vendita orchestrata dall'O.N.F. (Office National des Forêts, *Ufficio Nazionale delle Foreste*) mobilita i nostri acquirenti: la loro missione è di individuare la più bella materia prima nei volumi sufficienti per soddisfare i bisogni per i Vostri progetti.

SEGUIN MOREAU cerca tronchi perfettamente diritti, dalla tessitura regolare, dalla fibra densa ed omogenea. Saranno trasformati in plance di ampio spessore e di grande lunghezza.

Le strette relazioni intrecciate nel corso degli anni con i gestori forestali danno a SEGUIN MOREAU la certezza di approvvigionamenti regolari di grandissima qualità.

I tronchi tagliati sono rigorosamente selezionati tavola per tavola ed identificati dalla loro targhetta di provenienza. Raggiungono il parco di maturazione di SEGUIN MOREAU dove sono accatastati all'aria aperta secondo una tecnica specifica : la circolazione dell'aria e lo scorrere dell'acqua favoriscono l'ottimizzazione delle condizioni naturali di maturazione. Maturano nel corso delle stagioni, fino al punto di equilibrio perfetto per la loro trasformazione in doghe all'interno delle nostre officine.

Esigenze paragonabili a quelle dell'ebanisteria quanto

Il capitolato « Plots » definito da SEGUIN MOREAU è selettivo quanto quello adottato per il marchio « Falegnameria/Ebanisteria di pregio » :

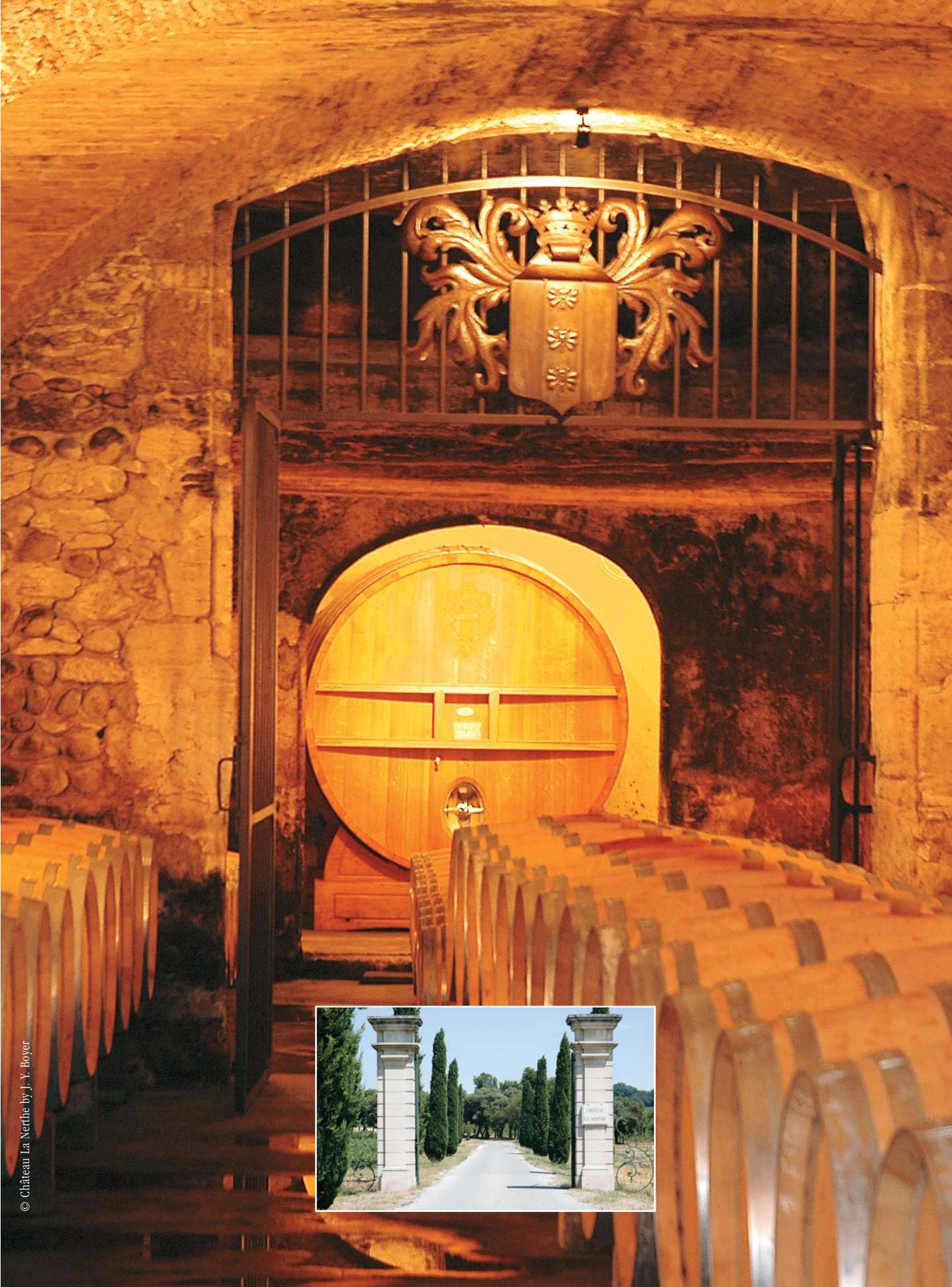
- Quercia francese di Alto Fusto.
- Legno dalla tessitura regolare ed omogenea, perfettamente « dritto di filo ».
- Diametro da 70 ad 80 cm.
- Spessore di 65 mm, ossia superiore del 20% rispetto alla media, per una maggiore robustezza e longevità.
- Controllo qualità rigoroso a monte della consegna nel parco legname.
- Tracciabilità mediante targhette di identificazione.



UN IMPEGNO Per la gestione duratura della foresta

La quercia francese di ALTO FUSTO selezionata da SEGUIN MOREAU è certificata PEFC. Questa certificazione forestale garantisce la valorizzazione del patrimonio forestale attraverso una politica di rinnovo e di gestione duratura.





© Château La Nerthe by J. Y. Boyer



LA GRANDE ARTE Maestri bottai

Nel cuore della SEGUIN MOREAU, vi è un reparto dall'altezza e dalle dimensioni impressionanti, dotato di strumenti moderni al servizio della tradizione. Qui sono elaborati ed assemblati, pezzo dopo pezzo, le botti di diversa capienza ed i tini le cui capacità variano da 10 à 1200 hl.

Nobiltà, dimensioni e peso imponenti dei materiali : qui, occorre unire la forza e la dolcezza, la velocità e la precisione, l'acqua ed il fuoco per far nascere, al ritmo incantatorio delle mazze e dei martelli, questi recipienti di quercia dalle forme rotonde ed armoniose.

Primo atto della nascita di una botte o di un tino : la selezione del meglio della quercia al fine di prevenire ogni rischio di deformazione al momento del assemblaggio o del disassemblaggio, di garantire la sua tenuta e la sua perfetta stabilità nel tempo. Per questo gli sciaveri (raggi midollari perpendicolari allo spessore) ed il cuore della tavola sono eliminati sin dal primo taglio. Soltanto i quarti (raggi midollari paralleli) e falsi quarti (raggi midollari inclinati fino al 40 %) rientrano nella fabbricazione delle doghe e dei fondi, garanzia di robustezza.

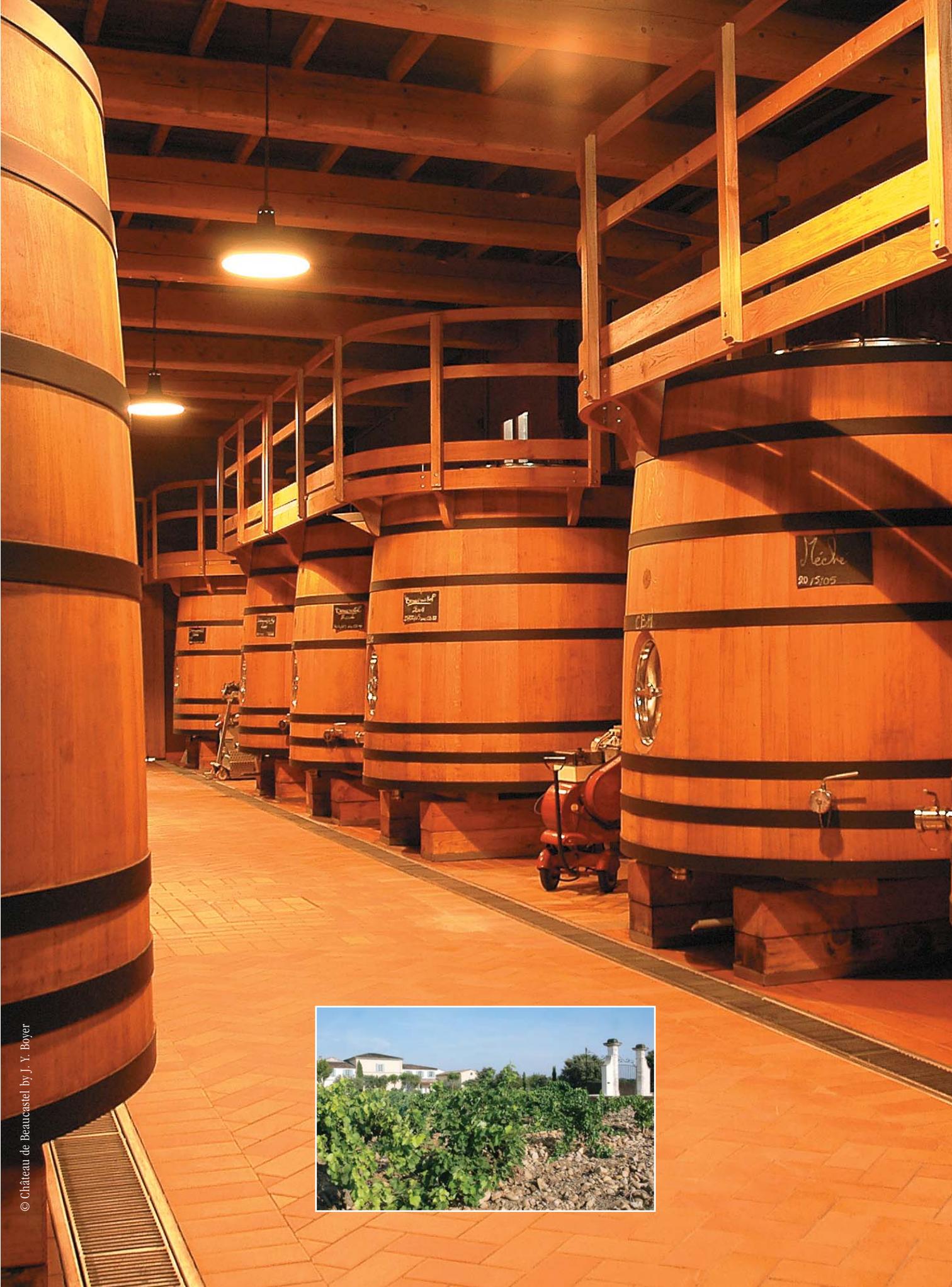


LA TOSTATURA Dolce e prolungata

Per i grandi contenitori, il fuoco ha la missione di aiutare le doghe a piegarsi lentamente e definitivamente al fine di garantire la loro stabilità. Adattato alle dimensioni della botte o del tino, il focolaio necessita una minuziosa preparazione.

La forza delle prime fiamme causa un rapido innalzamento della temperatura e fa imbrionire il nobile materiale. La fibra si allenta poco a poco. Penetrando nel cuore, il calore cuoce dolcemente la lignina del legno, per solidificarla. Le doghe sono progressivamente incurvate sulla fiamma di un fuoco di quercia che si spegnerà naturalmente dopo parecchie ore. Per ogni nuovo cerchio che le stringe le une contro le altre, il recipiente di legno si avvicina poco a poco alla sua forma definitiva.





GESTI E FINITURE Che fanno la differenza

La nostra esperienza : la curvatura dei fondi

Particolarmente delicata da realizzare, la curvatura della parte superiore dei tini e dei fondi delle botti è una specificità SEGUIN MOREAU. Vi attribuiamo molta importanza per parecchi motivi :

- Migliora la resistenza alla pressione esercitata dal vino per le botti.
- Evita ogni rischio di rottura, di rovesciamento o di cedimento della parte superiore dei tini.
- Nei tini, impedisce la formazione di sacca d'aria dannosa per il vino.
- Lascia libero accesso alle operazioni di misurazione o di rimontaggio durante le vinificazioni.

La cerchiatura con il punzone e la mazza : tenuta rinforzata

Sebbene richieda maggiore forza della cerchiatura « con la barra », questo metodo tradizionale ha il vantaggio di applicare una pressione dall'alto piuttosto che di tirare verso il basso. Il serraggio ne risulta migliorato, ciò che rinforza la tenuta e la stabilità globale del contenitore.



Cerchi galvanizzati verniciati

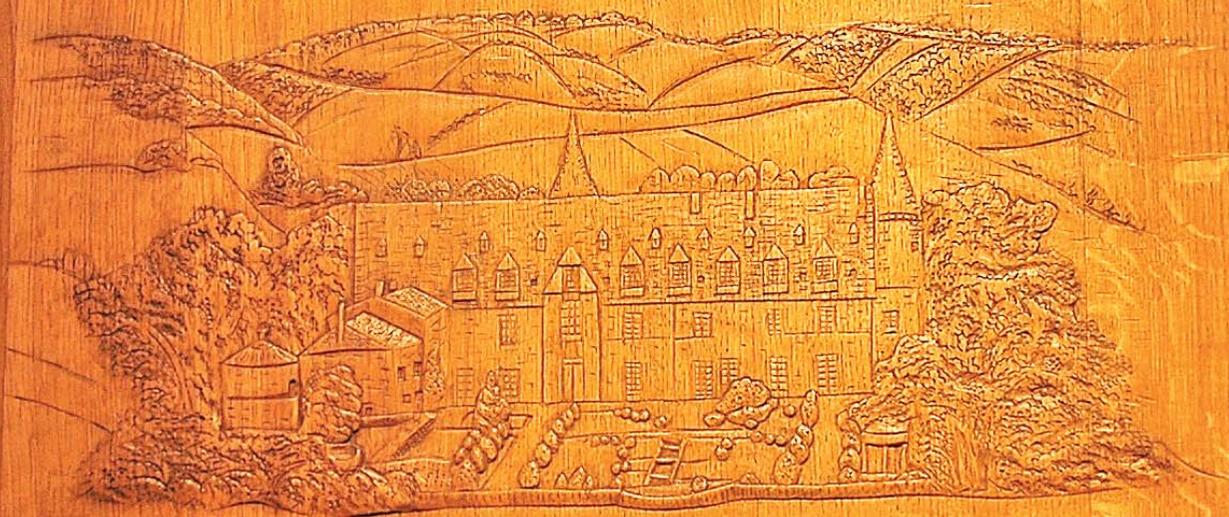
Tutte le nostre cerchiature sono galvanizzate e verniciate al fine di prevenire ogni ossidazione. La vernice è generalmente di colore rosso basco o nera su richiesta. Uno specifico rivestimento è applicato sui fondi bassi per evitare l'apparizione di muffa.

La finitura con olio di lino per proteggere senza otturare

Quest'ultima operazione è destinata a proteggere la superficie del legno, ad evitare il suo essiccamento preservando al tempo stesso il suo ruolo essenziale nel processo di micro ossigenazione.



Château d'Ampuis



CÔTE-RÔTIE

Domaine
E. GUIGAL



ATTREZZATURE E SERVIZI

All'altezza delle Sue aspettative

Per SEGUIN MOREAU, la qualità e la funzionalità delle attrezzature assumono tanta importanza quanto la qualità intrinseca dei legni e del lavoro degli uomini. Ogni suo contenitore comprende, nella versione base, gli accessori richiesti per la lavorazione dei vini e degli alcol.

La porta « sandwich » : l'indispensabile

Progettata originariamente da SEGUIN MOREAU, la porta « sandwich » presenta numerosi vantaggi :

- Di facile utilizzo.
- La tenuta è garantita attorno all'apertura.
- I rischi di ossidazione inopinata, frequente attorno all'apertura, sono minimizzati.
- L'assenza di viti e di bulloni elimina ogni probabilità di corrosione e di perdita.
- Le sue dimensioni consentono il passaggio di un uomo e facilita le operazioni di pulizia e di ispezione.



Per rispondere alle Vostre esigenze di sviluppo o desideri specifici, SEGUIN MOREAU Vi propone inoltre, un ampio ventaglio di attrezzi e di attrezzature. La scultura decorativa e personalizzata delle Vostre botti fa anche parte delle prestazioni che siamo fieri di mettere a Sua disposizione.

La nostra priorità : Rispondere ai Vostri bisogni

Qualunque sia l'ampiezza del Vostro progetto, potete contare sulla nostra équipe per soluzioni adatte.

Il nostro servizio : prima, durante e dopo

SEGUIN MOREAU ha redatto un « manuale di utilizzo e di manutenzione dei grandi contenitori » che è consegnato sin dalla conferma dell'ordine. Guida completa, riprende i punti essenziali da considerare e le prestazioni proposte da SEGUIN MOREAU :

- Caratteristiche della cantina.
- Preparazione prima del primo utilizzo.
- Pulizia - Manutenzione - Conservazione.
- Servizio assistenza clienti :
 - L'impegno di SEGUIN MOREAU.
 - Il contratto di manutenzione annuale.
 - Gli interventi di Emergenza.

Il nostro obiettivo : SoddisfarVi!



© Picture J. Y. Boyer for SEGUIN MOREAU

23203 AT
6of
Tit

N. 08



La Haute Tonnellerie

SEGUIN MOREAU

Z.I. Merpins - B.P. 94

16103 Cognac cedex FRANCE Tel.: +33 (0)5 45 82 62 22 Fax: +33 (0)5 45 82 14 28
info@seguin-moreau.fr - www.seguin-moreau.fr

ATELIER DE BOURGOGNE
25 Boulevard de la Liberté
71150 CHAGNY
Tel.: +33 (0)3 85 87 22 23
Fax: +33 (0)3 85 87 22 34
chagny@seguin-moreau.fr

SEGUIN MOREAU NAPA COOPERAGE
151 Camino Dorado. NAPA
California 94558
Tel.: +1 (707) 252 3408
Fax: +1 (707) 252 0319
jforster@seguinmoreau.com

SEGUIN MOREAU AUSTRALIA
1 Hindmarsh Place, Hindmarsh
South Australia 5007
Tel.: +61 (0)8 8340 5400
Fax: +61 (0)8 8340 5401
admin@seguinmoreau.com.au

SEGUIN MOREAU SUDAMERICA
Las Quilas 4232
Vitacura Santiago CHILE
Tel.: +56 (0)2 727 0726
seguin-moreau@terra.cl